

EARLY RESOLUTION MEETING NOTICE
AVIS DE RENCONTRE POUR RÈGLEMENT RAPIDE
(In Person / en personne)

ONTARIO COURT OF JUSTICE
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Form / Formulaire 7.1
Provincial Offences Act
Loi sur les infractions provinciales
O. Reg. / Règl. de l'Ont. 108/11

Offence No. _____ Offence Date _____ Officer No. _____
N° de l'infraction _____ Date de l'infraction _____ N° de l'agent _____

(name and address of defendant / nom et adresse du défendeur)

This notice will confirm that an early resolution meeting has been scheduled in the (strike out inapplicable) English/French language,
Le présent avis confirme qu'une rencontre pour règlement rapide en (biffer la mention inutile) anglais/français

on the _____ day of _____, yr. _____, at _____
a été fixée au _____ jour de _____ an _____ à _____ (time / heure)

at _____
à _____ (address / adresse)

regarding the offence of _____ section _____
en ce qui concerne l'infraction à _____ (statute / loi) article

A/An _____ language interpreter has been requested.
Un interprète de langue _____ (leave blank if inapplicable / à remplir, le cas échéant) a été demandé.

You or a representative authorized by you to act on your behalf must appear at the above time. At the time of your meeting, a prosecutor will be available to discuss the charge(s) with you or your representative.

Vous ou un représentant que vous désignerez devez vous présenter à l'heure mentionnée ci-dessus. À l'heure fixée pour votre rencontre, un poursuivant pourra s'entretenir avec vous ou avec votre représentant sur l'accusation ou les accusations.

If you or your representative does not attend the meeting, **you will be deemed to not wish to dispute the charge(s)** and you may be convicted in your absence.

*Si vous ou votre représentant ne vous présentez pas à la rencontre, **vous serez réputé(e) ne pas contester l'accusation ou les accusations** et une déclaration de culpabilité pourra être inscrite contre vous en votre absence.*

Upon conviction, additional costs will be added to the total payable. If the fine goes into default, an administrative fee will be added and steps will be taken to enforce your defaulted fine. For example, information may be provided to a consumer reporting agency and for certain offences, including speeding, your driver's licence may be suspended.

Si vous êtes déclaré(e) coupable, des frais supplémentaires s'ajouteront au montant total à payer. En cas de défaut de paiement de l'amende, des frais administratifs s'ajouteront et des mesures seront prises pour faire exécuter le paiement de votre amende. Par exemple, l'information peut être transmise à une agence de renseignements sur le consommateur, et dans le cas de certaines infractions, dont l'excès de vitesse, votre permis de conduire pourra être suspendu.

You may request in writing that the meeting be rescheduled by *[insert description of how and where to send the request.]* The court office must receive the request at least 2 working days before the original scheduled appointment. You are entitled to reschedule this meeting only once.

Vous pouvez, pas moins de deux jours ouvrables avant la date de la rencontre, demander, par écrit seulement, que la rencontre soit remise. La demande écrite doit être envoyée [décrire comment et où la demande doit être envoyée]. Vous ne pouvez demander la remise de la rencontre qu'une fois.

Distribution Defendant / Défendeur
 Prosecutor / Poursuivant
 File / Dossier

Served by _____ on the _____ day of _____, yr. _____
Signifié par _____ (Clerk of the Court / greffier du tribunal) le _____ jour de _____ an _____

FOR INFORMATION ON ACCESS TO ONTARIO COURTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES: *[Court to insert information]*

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ACCÈS DES PERSONNES HANDICAPÉES AUX TRIBUNAUX DE L'ONTARIO : *[ajouter l'information]*